

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60884-2-3

Deuxième édition
Second edition
2006-10

**Prises de courant pour usages
domestiques et analogues –**

**Partie 2-3:
Règles particulières pour les socles de prises
de courant avec interrupteurs sans verrouillage
pour installations fixes**

**Plugs and socket-outlets for household
and similar purposes –**

**Part 2-3:
Particular requirements for switched
socket-outlets without interlock for
fixed installations**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60884-2-3:2006

Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- Site web de la CEI (www.iec.ch)
- Catalogue des publications de la CEI

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (www.iec.ch/searchpub) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

- IEC Just Published

Ce résumé des dernières publications parues (www.iec.ch/online_news/justpub) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

- Service clients

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: custserv@iec.ch
Tél: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- IEC Web Site (www.iec.ch)
- Catalogue of IEC publications

The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/searchpub) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- IEC Just Published

This summary of recently issued publications (www.iec.ch/online_news/justpub) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- Customer Service Centre

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: custserv@iec.ch
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60884-2-3

Deuxième édition
Second edition
2006-10

**Prises de courant pour usages
domestiques et analogues –**

**Partie 2-3:
Règles particulières pour les socles de prises
de courant avec interrupteurs sans verrouillage
pour installations fixes**

**Plugs and socket-outlets for household
and similar purposes –**

**Part 2-3:
Particular requirements for switched
socket-outlets without interlock for
fixed installations**

© IEC 2006 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

N

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	4
1 Domaine d'application	8
2 Références normatives	8
3 Définitions	8
4 Exigences générales	10
5 Généralités sur les essais	10
6 Valeurs assignées	10
7 Classification	10
8 Marques et indications	10
9 Vérification des dimensions	12
10 Protection contre les chocs électriques	14
11 Dispositions pour la mise à la terre	14
12 Bornes et terminaisons	14
13 Construction des socles fixes	16
14 Construction des fiches et socles mobiles	18
15 Socles à verrouillage	18
16 Résistance au vieillissement, protection procurée par les enveloppes et résistance à l'humidité	18
17 Résistance d'isolement et rigidité diélectrique	18
18 Fonctionnement des contacts de terre	20
19 Echauffement	20
20 Pouvoir de coupure	20
21 Fonctionnement normal	24
22 Force nécessaire pour retirer la fiche	26
23 Câbles souples et raccordement des câbles souples	26
24 Résistance mécanique	26
25 Résistance à la chaleur	26
26 Vis, pièces transportant le courant et connexions	26
27 Lignes de fuite, distances dans l'air et distances à travers la matière de remplissage	26
28 Résistance de la matière isolante à la chaleur anormale, au feu et aux courants de cheminement	28
29 Protection contre la rouille	28
30 Essais supplémentaires sur broches pourvues de gaines isolantes	28
Figure 101 – Exemple d'appareil d'essai du pouvoir de fermeture et de coupure et du fonctionnement normal des interrupteurs des socles de prises de courant avec interrupteurs	22
Tableau 101 – Nombre de changements de position pour l'essai de fonctionnement normal	24
Tableau 102 – Lignes de fuite, distance dans l'air et distances à travers le matériau de remplissage	28

CONTENTS

FOREWORD.....	5
1 Scope.....	9
2 Normative references	9
3 Definitions	9
4 General requirements	11
5 General notes on tests	11
6 Ratings.....	11
7 Classification.....	11
8 Marking	11
9 Checking of dimensions.....	13
10 Protection against electric shock	15
11 Provision for earthing	15
12 Terminals and terminations	15
13 Construction of fixed socket-outlets	17
14 Construction of plugs and portable socket-outlets.....	19
15 Interlocked socket-outlets.....	19
16 Resistance to ageing, protection provided by enclosures, and resistance to humidity	19
17 Insulation resistance and electric strength.....	19
18 Operation of earthing contacts.....	21
19 Temperature rise	21
20 Breaking capacity	21
21 Normal operation	25
22 Force necessary to withdraw the plug.....	27
23 Flexible cables and their connection	27
24 Mechanical strength	27
25 Resistance to heat.....	27
26 Screws, current-carrying parts and connections.....	27
27 Creepage distances, clearances and distances through sealing compound	27
28 Resistance of insulating material to abnormal heat, to fire and to tracking	29
29 Resistance to rusting	29
30 Additional tests on pins provided with insulating sleeves	29
Figure 101 – Example of apparatus for testing the making and breaking capacity and the normal operation of switches in switched socket-outlets.....	23
Table 101 – Number of operations for normal operation test	25
Table 102 – Creepage distances, clearances and distances through sealing compound	29

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRISES DE COURANT POUR USAGES DOMESTIQUES ET ANALOGUES –

Partie 2-3: Règles particulières pour les socles de prises de courant avec interrupteurs sans verrouillage pour installations fixes

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI n'a prévu aucune procédure de marquage valant indication d'approbation et n'engage pas sa responsabilité pour les équipements déclarés conformes à une de ses Publications.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60884-2-3 a été établie par le sous-comité 23B: Prises de courant et interrupteurs, du comité d'études 23 de la CEI: Petit appareillage.

Cette seconde édition de la CEI 60884-2-3 annule et remplace la première édition publiée en 1989 et constitue une révision technique. Les modifications principales par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- alignement sur la CEI 60884-1, troisième édition.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**PLUGS AND SOCKET-OUTLETS FOR HOUSEHOLD
AND SIMILAR PURPOSES –****Part 2-3: Particular requirements for switched socket-outlets
without interlock for fixed installations**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60884-2-3 has been prepared by subcommittee 23B: Plugs, socket-outlets and switches, of IEC technical committee 23: Electrical accessories.

This second edition of IEC 60884-2-3 cancels and replaces the first edition published in 1989, and constitutes a technical revision. The main changes from the previous edition are as follows:

- alignment to IEC 60884-1, third edition.

Le texte de la présente norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
23B/831/FDIS	23B/848/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La présente Partie 2-3 est destinée à être utilisée conjointement avec la CEI 60884-1. Elle a été établie sur la base de la troisième édition (2002) de cette norme.

La présente Partie 2-3 complète ou modifie les articles correspondants de la CEI 60884-1 de façon à la transformer en norme CEI: Règles particulières pour les socles de prises de courant avec interrupteurs sans verrouillage pour installations fixes.

Lorsqu'un paragraphe particulier de la Partie 1 est mentionné dans la présente Partie 2-3, ce paragraphe s'applique pour autant que cela soit raisonnable. Lorsque la présente norme spécifie «addition», «modification» ou «remplacement», le texte correspondant de la Partie 1 est à adapter en conséquence.

Dans la présente norme, les caractères d'imprimerie suivants sont employés:

- exigences proprement dites: caractères romains;
- *modalités d'essais: caractères italiques;*
- notes: petits caractères romains.

Les paragraphes, tableaux et figures complémentaires à ceux de la Partie 1 sont numérotés à partir de 101.

Lorsque des articles de la Partie 1 sont déclarés applicables, ils s'appliquent uniquement lorsqu'ils contiennent des exigences concernant les socles de prises de courant avec interrupteurs sans verrouillage pour installations fixes.

Une liste de toutes les parties de la CEI 60884, sous le titre général: *Prises de courant pour usages domestiques et analogues*, est disponible sur le site web de la CEI.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous «<http://webstore.iec.ch>» dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23B/831/FDIS	23B/848/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This Part 2-3 is intended to be used in conjunction with IEC 60884-1. It was established on the basis of the third edition (2002) of that standard.

This Part 2-3 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60884-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements for switched socket-outlets without interlock for fixed installations.

When a particular subclause of Part 1 is mentioned in this Part 2-3, that subclause applies as far as reasonable. Where this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text of Part 1 is to be adapted accordingly.

In this standard the following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specification: in italic type;*
- explanatory notes: in small roman type.

Subclauses and tables or figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

When clauses of Part 1 are declared as applicable, they apply only where they contain requirements concerning switched socket-outlets without interlock for fixed installations.

A list of all parts of the IEC 60884 series, under the general title *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

PRISES DE COURANT POUR USAGES DOMESTIQUES ET ANALOGUES –

Partie 2-3: Règles particulières pour les socles de prises de courant avec interrupteurs sans verrouillage pour installations fixes

1 Domaine d'application

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

Remplacement du premier alinéa par:

La présente partie de la CEI 60884 s'applique aux socles de prises de courant avec interrupteurs sans verrouillage, pour installations fixes, pour courant alternatif seulement, avec ou sans contact de terre, de tension assignée ne dépassant pas 440 V et de courant assigné ne dépassant pas 32 A, destinés aux usages domestiques et analogues soit à l'intérieur soit à l'extérieur.

NOTE 101 Les socles de prises de courant avec interrupteurs peuvent aussi être obtenus par la combinaison d'un socle de prise de courant de la CEI 60884-1 et d'un interrupteur de la CEI 60669-1¹⁾.

2 Références normatives

L'article de la Partie 1 est applicable.

3 Définitions

L'article de la Partie 1 est applicable avec les exceptions suivantes.

Addition:

3.101

socle de prise de courant avec interrupteur

unité assemblée en usine comprenant un socle de prise de courant avec un interrupteur commandant le socle

3.102

socle de prise de courant avec interrupteur multiple

appareil comprenant plus d'un socle de prise de courant avec interrupteur, chaque socle étant commandé par son propre interrupteur

3.103

interrupteur

appareil destiné à établir ou à interrompre le courant dans un ou plusieurs circuits électriques

3.104

changement de position

déplacement des contacts mobiles d'une position de commande à une autre

¹⁾ CEI 60669-1, *Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 1: Prescriptions générales*

PLUGS AND SOCKET-OUTLETS FOR HOUSEHOLD AND SIMILAR PURPOSES –

Part 2-3: Particular requirements for switched socket-outlets without interlock for fixed installations

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Replacement of the first paragraph:

This part of IEC 60884 applies to switched socket-outlets without interlock, for fixed installation, for a.c. only, with or without earthing contact, with a rated voltage not exceeding 440 V and a rated current not exceeding 32A, intended for household and similar purposes, either indoors or outdoors.

NOTE 101 Switched socket-outlets can also be produced by combining a socket-outlet of IEC 60884-1 and a switch of IEC 60669-1¹⁾.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable.

3 Definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

3.101

switched socket-outlet

factory assembled unit consisting of a socket-outlet with a switch controlling the socket-outlet

3.102

multiple switched socket-outlet

accessory incorporating more than one switched socket-outlet, each socket-outlet being controlled by its own switch

3.103

switch

device designed to make or break the current in one or more electric circuits

3.104

one operation

transfer of the moving contacts from one operating position to another

¹⁾ IEC 60669-1, *Switches for household and similar fixed-electrical installations - Part 1: General requirements*